

FARFISA
INTERCOMS

Art.1473



Mi 2154

I SCAMBIATORE PER INGRESSI

Si utilizza negli impianti con 2 o più ingressi e consente la commutazione automatica di tutti i servizi (apertura serratura, linee foniche, ecc.). Tutti i servizi rimangono inseriti verso il posto esterno dov'è stata eseguita l'ultima chiamata.

Dati tecnici
Alimentazione 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corrente di commutazione 0,5A max
Max. corrente commutabile 5A (50V)
Temperatura di funzionamento 0° ÷ +50°C
Massima umidità ammissibile 90% RH
Contenitore DIN 8 moduli A
Fissabile su guida DIN o con 2 tasselli ad espansione

E CONMUTADOR PARA ENTRADAS

Se utiliza en las instalaciones con 2 o más entradas y permite la conmutación automática de todos los servicios (apertura cerradura, líneas de fonía, etc.). Todos los servicios permanecen conmutados hacia la placa donde se realizó la última llamada.

Datos técnicos
Alimentación 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corriente de conmutación 0,5A max.
Max. corriente de conmutación 5A (50V)
Temperatura de funcionamiento 0°÷+50°C
Máxima humedad 90% RH
Contenedor para carril DIN 8 módulos A
Fijación en carril DIN o tacos a expansión

GB EXCHANGER FOR ENTRANCES

It is used in systems with 2 or more entrances for switching automatically the audio lines and door lock command on the calling entrance.

Technical data
Power supply 13VAC; 15±21VDC - 0.1A
Switching current 0.5A max
Max switchable current 5A (50V)
Operating temperature 0° ÷ +50°C
Maximum admissible humidity 90% RH
Housing DIN 8 modules A
Fits on DIN bar or to the wall with 2 expansion plugs

P COMUTADOR PARA ENTRADAS

Usa-se nas instalações com 2 ou mais entradas para comutar automaticamente as linhas fônicas e a abertura de fechadura, etc. Todos os serviços se mantêm inseridos na extensão de onde foi efectuada a última chamada.

Dados técnicos
Alimentação 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corrente de comutação 0,5A max.
Máx. corrente de comutação 5A (50V)
Temperatura de funcionamento 0°÷+50°C
Humidade máxima admissível 90% RH
Recipiente barra DIN 8 módulos A
Fixável em guia DIN o com parafusos a expansão

F INVERSEUR POUR ENTRÉES

On l'utilise dans les installations à 2 ou plusieurs entrées pour commuter automatiquement les lignes phoniques et l'ouverture de la serrure sur l'entrée appelante.

Données techniques
Tension d'entrée 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Current de commutation 0,5A max
Max current commutable 5A (50V)
Température de fonctionnement 0°÷+50°C
Maximum température admissible 90% RH
Boîtier DIN 8 modules A
Fixation sur rail DIN ou dans coffret mural avec 2 tasseaux à expansion

D UMSCHALTER FÜR TÜRSPRECHSTELLEN

Diese Einheit wird bei Anlagen mit 2 oder mehreren Eingängen eingesetzt. Sie ermöglicht die automatische Umschaltung aller Funktionen (Türöffnung, Sprechwege, usw.). Alle Funktionen bleiben bei der Türsprechstelle mit dem letzten Ruf erhalten.

Technische Daten
Stromversorgung 13Vca; 15±21Vdc-0.1A
Stromverbrauch bei Umschaltung 0,5Amax
Max. umschaltbarer Strom 5A (50V)
Betriebstemperatur 0° bis +50°C
Max. Luftfeuchtigkeit 90% RH
DIN Hutschienenmodul A 8 Einheiten
Wandmontage möglich

I Morsetti

- 1 Alimentazione
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitazione per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 5, 6 Abilitazione per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 7,8,9,10 Comune scambi relè
- 7a,8a,9a,10a Posizione a riposo degli scambi del relè
- 7b,8b,9b,10b Posizione in autoritenuta degli scambi del relè
- 11 Abilitazione logica per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 12 Abilitazione logica per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 13 Ingresso soneria elettronica proveniente dal PRS240

GB Terminals

- 1 Power supply
- 2 Ground
- 3, 4 Driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 5, 6 Driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 7, 8, 9, 10 Common relay contacts
- 7a, 8a, 9a, 10a OFF position of the relay contacts
- 7b, 8b, 9b, 10b ON position of the relay contacts
- 11 Logical driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 12 Logical driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 13 Electronic bell input from PRS240

F Bornes

- 1 Alimentation
- 2 Masse
- 3, 4 Entrée pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail" du relais
- 5, 6 Entrée pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos" du relais
- 7, 8, 9, 10 Communs des contacts de l'inverseur
- 7a, 8a, 9a, 10a Position "repos" des contacts de l'inverseur
- 7b, 8b, 9b, 10b Position "travail" des contacts de l'inverseur
- 11 Entrée logique pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos"
- 12 Entrée logique pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail"
- 13 Entrée sonnerie électronique provenant du PRS240

E Terminales

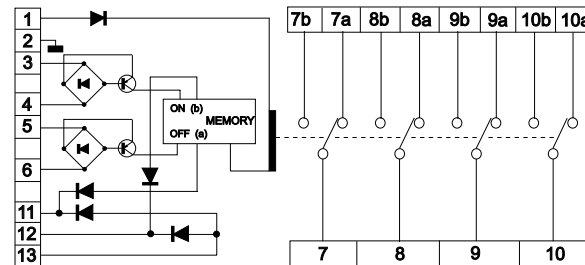
- 1 Alimentación
- 2 Masa
- 3, 4 Habilitación para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 5, 6 Habilitación para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 7, 8, 9, 10 Comunes del relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posición de reposo del relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posición de autoretenición del relé
- 11 Habilitación lógica para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 12 Habilitación lógica para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 13 Ingreso sonería electrónica proveniente desde el PRS240

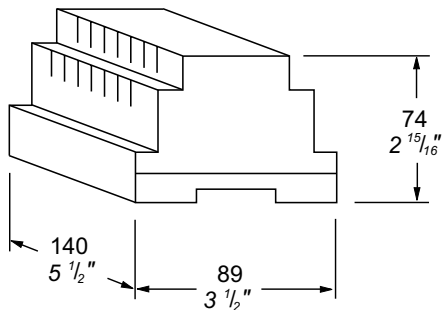
P Bornes

- 1 Alimentação
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitação para comutar na posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 5, 6 Abilitação para comutar na posição "a" os desvios - posição de repouso
- 7, 8, 9, 10 Comuns desvios relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posição de repouso dos desvios do relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posição de autoretenção dos desvios do relé
- 11 Abilitação lógica para comutar em posição "a" os desvios - posição de repouso
- 12 Abilitação lógica para comutar em posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 13 Entrada campainha electrónica proveniente do PRS240

D Anschlussklemmen

- 1 Stromversorgung
- 2 Masse
- 3, 4 Steuerleitung Umschaltung auf Position "b" - Selbsthaltezustand
- 5, 6 Steuerleitung Umschaltung auf Position "a" - Ruhezustand
- 7, 8, 9, 10 Eingänge Umschaltekontakte
- 7a, 8a, 9a, 10a Ausgänge Umschaltekontakte im Ruhezustand
- 7b, 8b, 9b, 10b Ausgänge Umschaltekontakte im Selbsthaltezustand
- 11 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "a"
- 12 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "b"
- 13 Steuerleitung für elektronischen Rufton aus PRS240





FARFISA
INTERCOMS

Art.1473



Mi 2154

I SCAMBIATORE PER INGRESSI

Si utilizza negli impianti con 2 o più ingressi e consente la commutazione automatica di tutti i servizi (apertura serratura, linee foniche, ecc.). Tutti i servizi rimangono inseriti verso il posto esterno dov'è stata eseguita l'ultima chiamata.

Dati tecnici

Alimentazione 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corrente di commutazione 0,5A max
Max. corrente commutabile 5A (50V)
Temperatura di funzionamento 0° ÷ +50°C
Massima umidità ammissibile 90% RH
Contenitore DIN 8 moduli A
Fissabile su guida DIN o con 2 tasselli ad espansione

E CONMUTADOR PARA ENTRADAS

Se utiliza en las instalaciones con 2 o más entradas y permite la conmutación automática de todos los servicios (apertura cerradura, líneas de fonía, etc.). Todos los servicios permanecen conmutados hacia la placa donde se realizó la última llamada.

Datos técnicos

Alimentación 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corriente de conmutación 0,5A max.
Max. corriente de conmutación 5A (50V)
Temperatura de funcionamiento 0°÷+50°C
Máxima humedad 90% RH
Contenedor para carril DIN 8 módulos A
Fijación en carril DIN o tacos a expansión

GB EXCHANGER FOR ENTRANCES

It is used in systems with 2 or more entrances for switching automatically the audio lines and door lock command on the calling entrance.

Technical data

Power supply 13VAC; 15±21VDC - 0.1A
Switching current 0.5A max
Max switchable current 5A (50V)
Operating temperature 0° ÷ +50°C
Maximum admissible humidity 90% RH
Housing DIN 8 modules A
Fits on DIN bar or to the wall with 2 expansion plugs

P COMUTADOR PARA ENTRADAS

Usa-se nas instalações com 2 ou mais entradas para comutar automaticamente as linhas fónicas e a abertura de fechadura, etc. Todos os serviços se mantêm inseridos na extensão de onde foi efectuada a última chamada.

Dados técnicos

Alimentação 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Corrente de comutação 0,5A max.
Máx. corrente de comutação 5A (50V)
Temperatura de funcionamento 0°÷+50°C
Humidade máxima admissível 90% RH
Recipiente barra DIN 8 módulos A
Fixável em guia DIN o com parafusos a expansão

F INVERSEUR POUR ENTRÉES

On l'utilise dans les installations à 2 ou plusieurs entrées pour commuter automatiquement les lignes phoniques et l'ouverture de la serrure sur l'entrée appelante.

Données techniques

Tension d'entrée 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A
Current de commutation 0,5A max
Max current commutable 5A (50V)
Température de fonctionnement 0°÷+50°C
Maximum température admissible 90% RH
Boîtier DIN 8 modules A
Fixation sur rail DIN ou dans coffret mural avec 2 tasseaux à expansion

D UMSCHALTER FÜR TÜRSPRECHSTELLEN

Diese Einheit wird bei Anlagen mit 2 oder mehreren Eingängen eingesetzt. Sie ermöglicht die automatische Umschaltung aller Funktionen (Türöffnung, Sprechwege, usw.). Alle Funktionen bleiben bei der Türsprechstelle mit dem letzten Ruf erhalten.

Technische Daten

Stromversorgung 13Vca; 15±21Vdc-0.1A
Stromverbrauch bei Umschaltung 0,5Amax
Max. umschaltbarer Strom 5A (50V)
Betriebstemperatur 0° bis +50°C
Max. Luftfeuchtigkeit 90% RH
DIN Hutschienenmodul A 8 Einheiten
Wandmontage möglich

I Morsetti

- 1 Alimentazione
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitazione per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 5, 6 Abilitazione per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 7,8,9,10 Comune scambi relè
- 7a,8a,9a,10a Posizione a riposo degli scambi del relè
- 7b,8b,9b,10b Posizione in autoritenuta degli scambi del relè
- 11 Abilitazione logica per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 12 Abilitazione logica per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 13 Ingresso soneria elettronica proveniente dal PRS240

GB Terminals

- 1 Power supply
- 2 Ground
- 3, 4 Driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 5, 6 Driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 7, 8, 9, 10 Common relay contacts
- 7a, 8a, 9a, 10a OFF position of the relay contacts
- 7b, 8b, 9b, 10b ON position of the relay contacts
- 11 Logical driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 12 Logical driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 13 Electronic bell input from PRS240

F Bornes

- 1 Alimentation
- 2 Masse
- 3, 4 Entrée pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail" du relais
- 5, 6 Entrée pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos" du relais
- 7, 8, 9, 10 Communs des contacts de l'inverseur
- 7a, 8a, 9a, 10a Position "repos" des contacts de l'inverseur
- 7b, 8b, 9b, 10b Position "travail" des contacts de l'inverseur
- 11 Entrée logique pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos"
- 12 Entrée logique pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail"
- 13 Entrée sonnerie électronique provenant du PRS240

E Terminales

- 1 Alimentación
- 2 Masa
- 3, 4 Habilitación para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 5, 6 Habilitación para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 7, 8, 9, 10 Comunes del relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posición de reposo del relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posición de autoretenición del relé
- 11 Habilitación lógica para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 12 Habilitación lógica para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 13 Ingreso sonería electrónica proveniente desde el PRS240

P Bornes

- 1 Alimentação
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitação para comutar na posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 5, 6 Abilitação para comutar na posição "a" os desvios - posição de repouso
- 7, 8, 9, 10 Comuns desvios relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posição de repouso dos desvios do relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posição de autoretenção dos desvios do relé
- 11 Abilitação lógica para comutar em posição "a" os desvios - posição de repouso
- 12 Abilitação lógica para comutar em posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 13 Entrada campainha electrónica proveniente do PRS240

D Anschlußklemmen

- 1 Stromversorgung
- 2 Masse
- 3, 4 Steuerleitung Umschaltung auf Position "b" - Selbsthaltezustand
- 5, 6 Steuerleitung Umschaltung auf Position "a" - Ruhezustand
- 7, 8, 9, 10 Eingänge Umschaltekontakte
- 7a, 8a, 9a, 10a Ausgänge Umschaltekontakte im Ruhezustand
- 7b, 8b, 9b, 10b Ausgänge Umschaltekontakte im Selbsthaltezustand
- 11 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "a"
- 12 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "b"
- 13 Steuerleitung für elektronischen Rufton aus PRS240

